



Lo que hay que saber sobre las elecciones por distritos

¿Qué son las elecciones por distritos? Son elecciones municipales basadas en un mapa de la ciudad con límites geográficos específicos (distritos) trazados para dar a las diversas comunidades la oportunidad de tener una representación justa en el gobierno de la ciudad. Se trata de un cambio con respecto al sistema actual en el que los miembros del Concejo Municipal sirven a la ciudad en su totalidad.

¿Por qué Pleasant Hill está cambiando de una elección general a una por distritos? La ciudad recibió una notificación por escrito para la transición a un sistema basado en distritos de conformidad con la Ley de Derechos Electorales de California (CVRA). En virtud de la CVRA, la ciudad tiene 135 días después de recibir la notificación por escrito para estructurar un mapa de distritos que le ofrezca a las comunidades de diferentes razas y etnias una mejor oportunidad para una representación justa, o de lo contrario podría enfrentar un litigio.

¿Qué proceso seguirá la ciudad para crear un mapa? El Concejo Municipal está realizando una serie de audiencias públicas para conocer la opinión de la comunidad sobre cómo trazar los distritos para cumplir con los requisitos de la CVRA.

Fechas de las audiencias públicas previas al mapa:


20 de marzo de 2023

3 de abril de 2023

17 de abril de 2023

Después de la tercera audiencia pública, un demógrafo contratado por la ciudad de Pleasant Hill utilizará los datos del censo y otra información para crear los mapas. La ciudad tiene previsto que el borrador de los mapas esté disponible el 24 de abril, con audiencias sobre los mapas programadas provisionalmente para el 1 de mayo de 2023 (en la reunión ordinaria del Concejo Municipal), el 6 de mayo de 2023 (2:00 p.m.), y el 22 de mayo de 2023 (7:00 p.m.). Está previsto que el Concejo Municipal apruebe los mapas de los nuevos distritos en el mes de junio.

¿Cómo puedo participar? Todos los miembros de la comunidad están invitados a asistir a las audiencias públicas y a dar su opinión sobre cómo creen que deberían trazarse los mapas y también sobre los mismos mapas. Aquellos que no puedan asistir pero deseen hacer comentarios, pueden entregarlos por escrito a la Secretaria Municipal en el Ayuntamiento o por correo electrónico a cityclerk@pleasanthillca.org hasta las 4:00 p.m. del día de las reuniones ordinarias del Concejo Municipal y hasta la 1:00 p.m. del 5 de mayo para la audiencia del 6 de mayo. Las audiencias se llevan a cabo en el Ayuntamiento, 100 Gregory Lane, y por Zoom. La información de acceso de Zoom se puede consultar en el orden del día de cada reunión en www.pleasanthillca.org/agendas. La reunión también se puede ver en el canal de YouTube de la ciudad en www.pleasanthillca.org/councilmeeting en cualquier momento durante o después de la reunión.



Qué hacer si necesita servicios de traducción: Si usted o un familiar y/o vecino necesita servicios de traducción o, si en cumplimiento de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, necesita ayuda especial para participar en una reunión del Concejo Municipal, póngase en contacto con la oficina de la Secretaria Municipal llamando al (925) 671-5221 con al menos setenta y dos (72) horas de antelación de la reunión para permitir que el personal de la ciudad tenga tiempo de hacer los arreglos necesarios.

بروید آدرس این به فارسی زبان به اطلاعات این مشاهده برای www.pleasanthillca.org/farsi

如需用简体中文查看这些信息，请访问网站 www.pleasanthillca.org/simplifiedchinese

如需用繁體中文查看這些資訊，請查閱網站 www.pleasanthillca.org/traditionalchinese

Для просмотра этой открытки на русском языке посетите www.pleasanthillca.org/russian

Para ver esta información en español, visite www.pleasanthillca.org/spanish

Para makita ang impormasyong ito sa Tagalog, pumunta sa www.pleasanthillca.org/tagalog

Щоб переглянути цю інформацію українською мовою, перейдіть на сторінку www.pleasanthillca.org/ukrainian

Để xem thông tin này bằng tiếng Việt, hãy truy cập www.pleasanthillca.org/vietnamese